



Università degli Studi di Ferrara

Verbale della riunione della COMMISSIONE MOBILITA' INTERNAZIONALE

Il giorno giovedì 21 febbraio 2013 alle ore 15,00, presso l'Aula Copernico del Rettorato, si è riunita la Commissione Mobilità internazionale, convocata con avviso datato 11 febbraio 2013.

Presiede il Prof. Franco Mantovani, ha le funzioni di Segretario verbalizzante il Sig. Carlo Santoro.

Fatto l'appello, risulta quanto segue:

Prof. Franco Mantovani - Dipartimento di Scienze della Terra	P.
Prof.ssa Giuseppe Marzo – in sostituzione del delegato del Dipartimento di Economia e Management	P.
Prof.ssa Serena Forlati - Dipartimento di Giurisprudenza	P.
Prof.ssa Claudia Aimoni - in sostituzione del delegato del Dip. di Scienze biomediche e chirurgico specialistiche	P.
Prof. Massimiliano Mella - Dipartimento di Matematica e Informatica	P.
Prof. Leonida Fusani - Dipartimento di Scienze della vita e biotecnologie	P.
Prof.ssa Donatella Capodarca - in sostituzione del delegato del Dipartimento di Studi umanistici	P.
Prof. Daniele Pini - Dipartimento di Architettura	P.
Prof. Eleonora Luppi - Dipartimento di Fisica e Scienze della terra	P.
Dott. Marcello Bonfé - in sostituzione del delegato del Dipartimento di Ingegneria	P.
Prof. Mauro Tognon - Dipartimento di Morfologia, Chirurgia e Medicina sperimentale	A.G.
Prof. Maurizio Remelli - in sostituzione del delegato del Dipartimento di Scienze chimiche e farmaceutiche	P.
Prof. Rosario Cultrera - Dipartimento di Scienze mediche	A.G.
Sig. Pietro Millosevich - Rappresentante degli Studenti, sua sede	A.

P.: Presente; A.: Assente; A.G.: Assente giustificato.

Il Presidente Prof. Franco Mantovani constatato che il numero dei presenti è sufficiente per la validità della seduta, dichiara aperta la seduta per la trattazione degli argomenti contenuti nel seguente

ORDINE DEL GIORNO:

1. Comunicazioni;
2. Approvazione criteri di selezione Bandi Atlante 2013 e relativa proposta di commissione selezionatrice:
 - Soggiorni presso il Middlebury College (Dip. di Studi Umanistici)
 - Soggiorni extra-ue
3. LLP/Erasmus a.a. 2012/13:
 - Selezione candidature STA – Esperti d'impresa
 - Nuova procedura percorso di studio Erasmus per studenti in uscita
4. Accordi internazionali di mobilità studenti;
5. Proposta di commissione per la valutazione della lingua e cultura italiana dei cittadini extra europei che intendono immatricolarsi presso l'Università di Ferrara;
6. Varie ed eventuali.

Sul primo oggetto: Comunicazioni

Il Presidente comunica quanto segue:

IL SEGRETARIO
Carlo Santoro

IL PRESIDENTE
Franco Mantovani



Università degli Studi di Ferrara

- La Commissione Mobilità internazionale è stata ufficialmente costituita con Decreto Rettorale Rep.n. 191/2013 Prot.n. 3459 del 08/02/2013 ed avrà le seguenti competenze:
 - Approvare la stipula di accordi e convenzioni applicative di mobilità internazionale senza oneri a carico del bilancio;
 - Approvare i criteri di selezione relativamente a bandi e avvisi di selezioni inerenti la mobilità internazionale di studenti, docenti e personale tecnico amministrativo (Erasmus, Mundus, lauree a doppio titolo, ecc.);
 - Approvare gli importi delle borse di mobilità relativamente a bandi e avvisi di selezioni inerenti la mobilità internazionale di studenti, docenti e personale tecnico amministrativo (Erasmus, Mundus, lauree a doppio titolo, ecc.);
 - Approvare l'utilizzo dei fondi non rendicontabili di funzionamento Erasmus (fondi OM);
 - Proporre e concordare con gli uffici competenti semplificazioni alle procedure amministrative relative ai processi di mobilità degli studenti;
 - Proporre al Rettore la composizione delle commissioni di selezione per bandi di mobilità (Progetto Atlante, Placement, ecc);
 - Presentare progetti di mobilità internazionale senza oneri a carico del bilancio;
 - Collaborare con la Commissione Area internazionale per lo sviluppo congiunto di progetti di internazionalizzazione e comunicazioni;
 - Provvedere alla comunicazione e diffusione di ogni notizia riguardante la mobilità internazionale al fine di aumentare le performance dell'Ateneo.
 - Il giorno 31 gennaio 2013 presso l'Aula Magna del Dipartimento di Economia e Management dell'Ateneo si è tenuto un incontro durante il quale la Prof.ssa Maria Sticchi Damiani ha presentato il Progetto Erasmus ai nuovi coordinatori e delegati dell'ateneo concentrandosi soprattutto sulla questione del riconoscimento delle attività svolte all'estero.

Sul secondo oggetto: Approvazione criteri di selezione Bandi Atlante 2013 e relativa proposta di commissione selezionatrice:

- **Soggiorni presso il Middlebury College (Dip. di Studi Umanistici)**
- **Soggiorni extra-ue**

Il Presidente segnala che l'Ufficio Mobilità e Didattica internazionale ha predisposto la bozza dei bandi Atlante 2013 allegati al presente verbale di cui fanno parte integrante, si procede pertanto ad analizzare i contenuti dei bandi e i relativi parametri di selezione, al termine di tale analisi non emergono segnalazioni di rilievo, pertanto il Presidente propone di procedere con la pubblicazione dei bandi stessi.

La Commissione approva.

Il Presidente comunica che è necessario nominare per entrambi i bandi di selezione anche le relative commissioni selezionatrici. In merito al bando per soggiorni di studio presso il Middlebury College interviene Carlo Santoro precisando che ormai da diversi anni le selezioni vengono effettuati dalla Prof.ssa Maria Giulia Fabi, il Prof. Chapman e da un amministrativo in qualità di segretario verbalizzante. Il Presidente propone di rinominare tali docenti anche per il bando Atlante 2013.

La Commissione approva.



Università degli Studi di Ferrara

Il Presidente, in merito al Bando Atlante 2013 per l'assegnazione di soggiorni extra-ue, propone che ciascun dipartimento nomini un proprio rappresentante e che la composizione definitiva della commissione venga determinata dopo la scadenza del bando sulla base del numero di candidature per ciascun dipartimento. Le nomine dovranno essere inviate all'Ufficio mobilità ed didattica internazionale quanto prima.

La Commissione approva.

Sul terzo oggetto: LLP/Erasmus a.a. 2012/13

A) Selezione candidature STA – Esperti d'impresa

Il Presidente comunica che è scaduto l'avviso per l'assegnazione di 2 mobilità per docenza Erasmus/STA riservate ad esperti d'impresa. Sono pervenute le seguenti candidature:

Docente di accoglienza	Dipartimento di accoglienza	Cognome	Nome	Azienda	Provenienza
Prof. Piero Olivo	Ingegneria	Santoro	Matteo	Elpida Memory GmbH	Germania
Prof. Marco Greggi	Giurisprudenza	Van Der Smitte	Paul	Netherlands Tax and Customs Administration	Olanda

La commissione procede ad analizzare le candidature presentate, al termine dei lavori entrambe le candidature risultano idonee pertanto il Presidente propone di assegnare ad entrambi i candidati un contributo di mobilità.

La Commissione approva.

B) Nuova procedura percorso di studio Erasmus per studenti in uscita

Sul quarto oggetto: Varie ed eventuali

Il Presidente segnala che a seguito dell'incontro tenuto dalla Prof.ssa Sticchi Damiani l'Ufficio Mobilità e Didattica internazionale ha predisposto nuovi documenti che gli studenti dovranno utilizzare durante il loro percorso Erasmus per l'a.a. 2013/14, in particolare lo studente prima della partenza dovrà far sottoscrivere al proprio coordinatore di dipartimento un "Impegno al riconoscimento crediti" e al suo rientro allo stesso modo dovrà predisporre con il supporto del coordinatore una "Proposta di delibera di convalida". Si apre una discussione al termine della quale la Commissione chiede che la documentazione venga presentata anche ai coordinatori Erasmus e al personale amministrativo coinvolto nella procedura di mobilità Erasmus. Il Presidente propone che tale documentazione venga già adottata dall'Ufficio Mobilità e Didattica internazionale per gli assegnatari di un soggiorno Erasmus 2013/14.

La commissione approva.

Sul quarto oggetto: Accordi internazionali di mobilità studenti

Il Presidente comunica che l'Ufficio Mobilità e Didattica internazionale ha raccolto negli ultimi mesi diverse proposte pervenute da atenei stranieri oltre ad aver instaurato diversi contatti durante l'incontro organizzato dalle EAIE a Dublino nel settembre 2013. A tale elenco si aggiungono anche i nominativi di 3 atenei indicati dal Prof. Di Tommaso con i quali il Dipartimento di Economia e Management ha già sottoscritto un accordo quadro e con i quali si vorrebbe attivare anche un accordo di mobilità studenti. Interviene Carlo Santoro presentando gli atenei in questione:

- ❖ Approvazione accordo applicativo di scambio studenti con **UWA University of Western Australia** (Australia – Perth, <http://www.uwa.edu.au/>).
- ❖ Approvazione accordo applicativo di scambio studenti con **Akita International University** (Giappone – Yuwa, <http://www.aiu.ac.jp/en/>).



Università degli Studi di Ferrara

- ❖ Approvazione accordo applicativo di scambio studenti con **University of Wollongong** (Australia – Wollongong, <http://www.uow.edu.au/index.html>).
- ❖ Approvazione accordo applicativo di scambio studenti con **Providence University** (Taiwan – Taichung, <http://www.pu.edu.tw/english/>).
- ❖ Approvazione accordo applicativo di scambio studenti con **Université Laval** (Québec – Canada, <http://www2.ulaval.ca/accueil.html>).
- ❖ Approvazione accordo applicativo di scambio studenti con **AUB American University of Beirut–Faculty of Medicine** (Libano – Beirut, <http://www.aub.edu.lb/main/Pages/index.aspx>).
- ❖ Approvazione accordo applicativo di scambio studenti con **UMAD Madero University** (Messico) www.umad.edu.mx
- ❖ **Accordi proposti dal Prof. Di Tommaso**, prioritariamente aperti a studenti del Dipartimento di Economia e Management ma potenzialmente interessanti per tutto l'ateneo:
 - University of California (USA) - www.ucla.edu
 - South China University of Technology (China) - <http://en.scut.edu.cn/>
 - Sun YatSen University (China) - <http://www.sysu.edu.cn/2012/en/>

La Commissione approva la stipula di questi nuovi accordi di mobilità studenti.

Sul quinto oggetto: Proposta di commissione per la valutazione della lingua e cultura italiana dei cittadini extra europei che intendono immatricolarsi presso l'Università di Ferrara

Il Presidente comunica che si rende necessario nominare una nuova commissione per la valutazione della lingua e cultura italiana dei cittadini extra europei residenti all'estero che intendono immatricolarsi presso l'Ateneo nei prossimi anni accademici, la precedente commissione si è sciolta con il passaggio dalle facoltà ai dipartimenti. Il Presidente propone che ciascun delegato segnali il nominativo di un docente che possa far parte di tale commissione direttamente all'Ufficio Mobilità e Didattica internazionale tramite email. Il Presidente propone inoltre che la commissione venga costituita da non più di 4 membri effettivi in base al numero di preiscritti ai singoli dipartimenti.

La Commissione approva.

Sul sesto oggetto: Varie ed eventuali

Il Presidente ricorda che in una precedente seduta della Commissione era stato deciso di destinare parte dei fondi OM Erasmus 2012/13, precisamente € 6.700,00 per finanziare ulteriori mobilità di docenti, ricercatori e personale tecnico amministrativo nell'ambito del progetto Erasmus STA e STT a.a. 2012/13. Il Presidente precisa inoltre che a seguito delle recenti selezioni per mobilità Erasmus STA/STT risultano ad oggi ancora non finanziate 8 mobilità per docenti e 4 mobilità per personale tecnico amministrativo di cui 3 però verranno finanziate con altri fondi destinati alla stipula di doppi titoli. Nell'ottica di permettere a tutti i candidati idonei di poter effettuare un soggiorno di mobilità Erasmus mantenendo gli importi previsti dall'avviso di selezione, propone di attribuire un contributo di mobilità ai seguenti candidati:

STA	Bellanca	Gaetano	School of Electrical and Electronic Engineering, University of Nottingham	UK NOTTING01
STA	Schiavo	Silvia	Facultad de Derecho, Universidad Autonoma di Madrid	E MADRID04
STA	Dal Buono	Veronica	Estonian Academy of Art, Department of Design	EE TALLINN01

IL SEGRETARIO
Carlo Santoro

IL PRESIDENTE
Franco Mantovani



Università degli Studi di Ferrara

STA	Galli	Matteo	Institut fur Deutsche Literatur- Humboldt Universitat Berlin	D BERLIN13
STA	Greggi	Marco	Università di Almeria	E ALMERIA01
STA	Dal Buono	Veronica	Istanbul Technical University, Department of Industrial Product Design	TR ISTANBU04
STA	Mantovani	Franco	Departamento de Ciencias da Terra, facultade de Ciencias e Tecnologia, Universidade de Coimbra	P COIMBRA01
STA	Mantovani	Franco	Departamento de Geologia, Facultad de Ciencias, Universidad de Salamanca	E SALAMAN02
STT	Malucelli	Simona	Estonian Academy of Arts	EE TALLINN01

La Commissione approva.

Il Presidente segnala che per coprire le spese delle prove di selezione linguistica previste dai bandi di mobilità Atlante ed Erasmus si rende necessario aumentare la quota di fondi OM Erasmus 2012/13 destinata a tale attività e propone pertanto di spostare su tale voce € 1.500,00 stornandoli da quelli destinati a coprire l'acquisto di gadget.

La Commissione approva.

Il Presidente segnala che è stata avanzata una richiesta da parte dell'Ufficio Mobilità e Didattica internazionale per introdurre un eventuale tassa di riconoscimento per le attività svolte durante un soggiorno Erasmus o Atlante ma non previste dal Learning agreement o attestate nel certificato degli esami. Interviene Carlo Santoro precisando che spesso gli studenti durante i loro soggiorni all'estero riescono a svolgere attività supplementari rispetto a quelle prestabilite in partenza o concordate con l'ateneo ospitante, tali attività non sempre rientrano nella documentazione prevista dai progetti di mobilità pertanto potrebbero essere paragonate ad attività per le quali gli studenti non in mobilità chiedono un riconoscimento previa il pagamento di una tassa, tale contributo può variare dalla sola marca da bollo di € 14,62 al contributo previsto per il riconoscimento di € 214,62. Si apre una discussione al termine della quale viene proposto di non far pagare alcun contributo allo studente che abbia indicato le eventuali attività supplementari purchè tali attività siano presenti almeno sul Learning Agreement oppure sul certificato degli esami rilasciato dall'Università di ospitante.

La Commissione approva.

Il Presidente comunica che l'Ufficio Mobilità e Didattica internazionale vorrebbe inserire all'interno della pagina web dell'Ufficio delle "vetrine virtuali" che riportino eventuali offerte di tirocinio nell'ambito del progetto Erasmus Placement e l'elenco degli enti extraeuropei presso i quali gli studenti hanno effettuato un soggiorno di mobilità nell'ambito della sezione B del Bando Atlante.

La Commissione approva.

Non essendoci altri argomenti da trattare, alle ore 17.00 il Presidente dichiara sciolta la seduta.

Il presente verbale è stato redatto, letto ed approvato seduta stante.